

XP™ og XP-hf™ PressureTrak-sæt

3A8170K

DA

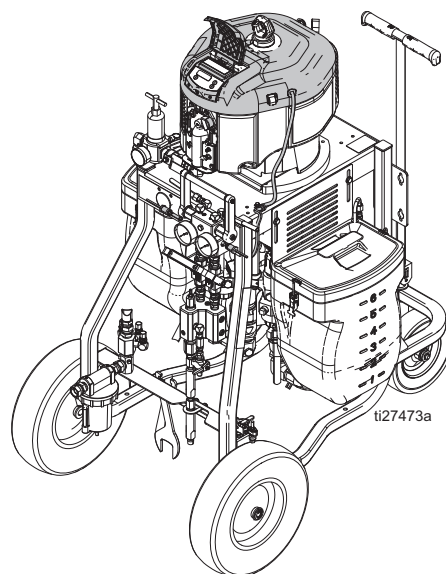
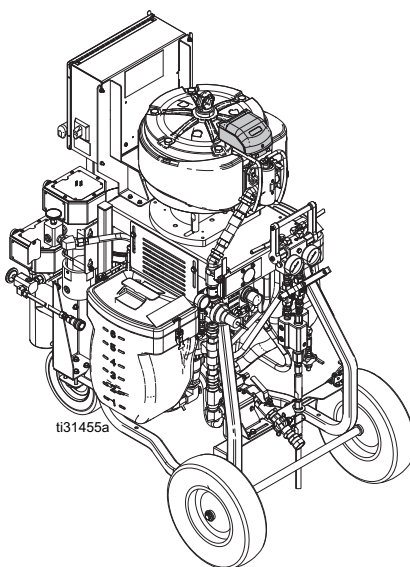
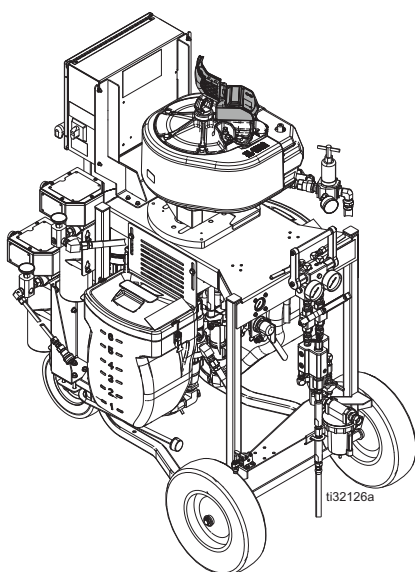
Overvåger tryk for at sikre korrekt blandingsforhold i XP- og XP-hf-flerkomponentanlæg på farlige og ikke-farlige steder. Kun til erhvervsmæssig brug.

Se side 2 for modelinformation, herunder godkendelser.



Vigtige sikkerhedsforskrifter

Læs alle advarsler og vejledninger i denne håndbog og tilblanderhåndbogen.
Gem disse vejledninger.



Indholdsfortegnelse

Relaterede håndbøger	2	Reparation	23
Forhandlergodkendelser	2	Udskift PressureTrak-modulets batteri	
Advarsler	3	eller sikring	23
Oversigt	4	Tilbagetrækning af en magnetventil	
Funktionsvindue	4	med et afladet batteri	24
Komponentoversigt	5	Dele	25
Xp-tilblander (med NXT-luftmotor):		Sættene 17G807 og 17G808.....	25
Serie A-B (Model 571101)	5	Sæt 25C452	26
XP-hf-tilblander (model 572407 vist).....	6	Sættene 26C426 og 26C427	27
XP-sprøjte.....	7	Tillæg A: Brugerindstillingsdisplay.....	28
Brugergrænseflade	8	Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand	28
Displayskærme.....	9	Indstillingsskærm 1.....	28
Montering	10	Indstillingsskærm 2.....	29
Installation til XP-system med NXT-motor.....	10	Indstillingsskærm 3.....	29
Installation til XP-hf-system		Indstilling af adgangskode.....	30
med XL 10000-luftmotor	12	Tillæg B: Oplysninger om driftsskærm	31
Installation for XP-system med XL-luftmotor.....	14	Cirkulationstilstand	31
Betjening	16	Sprøjtetilstand aktiv	31
Opstart	16	Alarm aktiv	31
Nedlukning	16	Afvigelse aktiv.....	32
Indstilling	16	Informationsskærm.....	32
Alarmer, afvigelser og varsler.....	17	Manuel bypass-tilstand	32
Ryd alarmer	17	Tilbehør.....	33
Se aktuelle alarmer	18	Tekniske specifikationer	33
Se fejllog.....	18	Californiens Proposition 65.....	33
Fejlkoder	19	Gracos Standardgaranti.....	34

Relaterede håndbøger

Manual på engelsk	Beskrivelse
3A0420	Vejledning og dele til XP-tilblander
3A4381	Vejledning og dele til XP-tilblander
334644	Vejledning og dele til XL 10000-luftmotor
3A5423	Vejledning og dele til XL6500- og 3400-luftmotor
3A6283	Vejledning og dele til XP-hf tilblander

Forhandlergodkendelser

Model	Forhandlergodkendelse
17G807: N3400 PressureTrak-sæt	   Ex ia IIA T3 Ga ITS13ATEX27862X
17G808: N6500 PressureTrak-sæt	
25C452: XP-hf PressureTrak-sæt	
26C426: XL3400 PressureTrak-sæt	
26C427: XL6500 PressureTrak-sæt	

Advarsler

Følgende advarsler gælder for opstilling, brug, jordforbindelse, vedligeholdelse og reparation af dette udstyr. Udråbstegnet alarmerer dig om en generel advarsel, og faresymboleterne henviser til procedurespecifikke risici. Når disse symboler forekommer i denne håndbogs hovedtekst eller på advarselmærkater, henvises der til disse advarsler. Der kan fremgå produktspecifikke faresymboler og advarsler, der ikke er gennemgået i dette afsnit, overalt i denne håndbogs hovedtekst, hvor det er relevant.

 ADVARSEL	
 	SÆRLIGE BETINGELSER FOR SIKKER BRUG Udstyret skal overholde følgende betingelser for at undgå farlige forhold, der kan medføre brand eller eksplosion. • Alle etiketter og mærkningsmaterialer skal rengøres med en fugtig klud (eller lignende). • Det elektroniske overvågningssystem skal være jordforbundet. Se vejledningen for Jordforbindelse i driftsvejledningen til pumpen.
   	BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE Brandfarlige dampe såsom dampe fra opløsningsmidler og maling i arbejdsområdet kan antændes eller eksplodere. Maling eller opløsningsmiddel der løber igennem udstyret kan forårsage statiske gnister. Forebyggelse af brand- og eksplosion: • Anvend kun udstyret på et sted med god udluftning. • Fjern alle antændelseskilder, f.eks. vågeblus, cigaretter og bærbare, elektriske lamper og plastforhæng (risiko for statisk gnistdannelse). • Sørg for, at alt udstyr i arbejdsområdet er jordforbundet. Se vejledningen for Jordforbindelse i driftsvejledningen til pumpen. • Sprøjt eller skyl aldrig opløsningsmiddel ved højtryk. • Sørg for, at arbejdsområdet er frit for snavs, samt at der ikke forefindes f.eks. opløsningsmidler, klude og benzin. • Sæt ikke stik i stikkontakter, tag ikke stik ud, og tænd og sluk ikke for strøm eller lys, når der forefindes brændbare dampe. • Anvend kun jordforbundne slanger. • Hold pistolen godt fast mod siden af en jordforbundet metalspand, når pistolens aftrækker aktiveres. Undlad at bruge foring til spand, medmindre den er antistatisk eller ledende. • Stands omgående betjening, hvis der forekommer statisk gnistdannelse, eller du mærker et stød. Anvend ikke udstyret, før du har lokaliseret og afhjulpet problemet. • Sørg for, at der er et velfungerende brandslukningsapparat i arbejdsområdet.

Oversigt

Formålet med XP PressureTrak er at slukke for sprøjten, hvis der registreres unormale trykforhold, således at sprøjtning af materiale, som ikke er blandet i det rigtige forhold, forebygges.

To tryktransducere aflæser A- og B-væsketrykkene i afgangsm manifolden og sender aflæsningerne tilbage til XP PressureTrak.

XP PressureTrak overvåger forskellen mellem A- og B-væsketrykkene og advarer brugeren, når der registreres en ubalance. En ubalance kan skyldes en prop, lækage eller manglende væske.

Når der registreres en ubalance, deaktiverer den elektriske magnetventil luftmotoren, der vises en alarm på skærmen, og LED'en på displayets front blinker. For flere oplysninger om fejlkoder henvises der til **Alarmer, afvigelse og varsler** side 17.

Følgende alarmer kan opstå:

- Differenstryk (B>A)
- Differenstryk (A>B)
- Tryk A højt
- Tryk B højt
- Elektrisk magnetventil er slået fra
- Tryk A slået fra
- Tryk B slået fra
- Lavt batteri
- Sprunget sikring

Funktionsvindue

Sprøjtetryk under minimum

Luftmotoren kan til enhver tid automatisk køre i cirkulationstilstand, når væsketrykkene er under det minimumssprøjtetryk. Dette gør det muligt at fylde systemet og lade væskeerne cirkulere uden alarmer eller driftsstop.

Sprøjtetryk over minimum

Når XP PressureTrak registrerer væsketryk, som er over minimumssprøjtetryk i 30 sekunder, og trykkene afbalanceres indenfor de forudindstillede grænser, starter den automatisk trykovervågning. Hvis XP PressureTrak ikke registrerer trykkene som afbalancerede inden for 30 sekunder, efter at de er nået over minimumssprøjtetryk, vil den registrere fejlen og deaktivere luftmotoren. Standard minimumssprøjtetryk er 2.000 psi (14 MPa, 138 bar). Gå i Indstillingstilstand for at ændre minimumssprøjtetryk efter behov (se **Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand**, side 28).

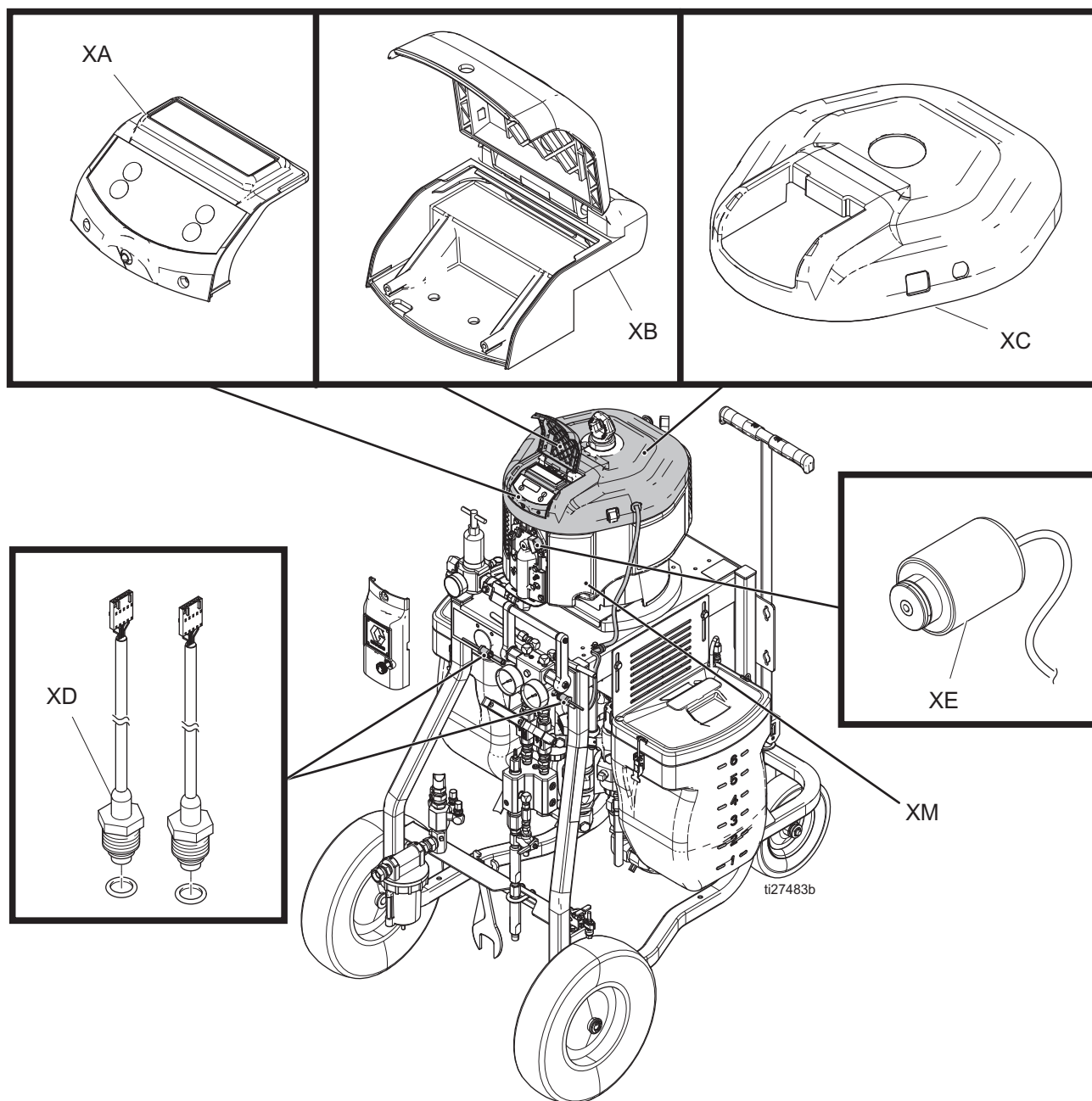
Maksimumssprøjtetryk

XP PressureTrak udsender en alarm og lukker ned, hvis den registrerer A- eller B-væsketryk, som er over det maksimale arbejdsdruk (se tabellen herunder). Gå i Indstillingstilstand for at reducere indstillingsværdien for maksimalt tilladt tryk (se **Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand**, side 28).

Model	Maksimumssprøjtetryk
17G807	7.250 psi (500 bar, 50 MPa)
17G808	
25C452	7.500 psi (517 bar, 51,7 MPa)
26C426	
26C427	

Komponentoversigt

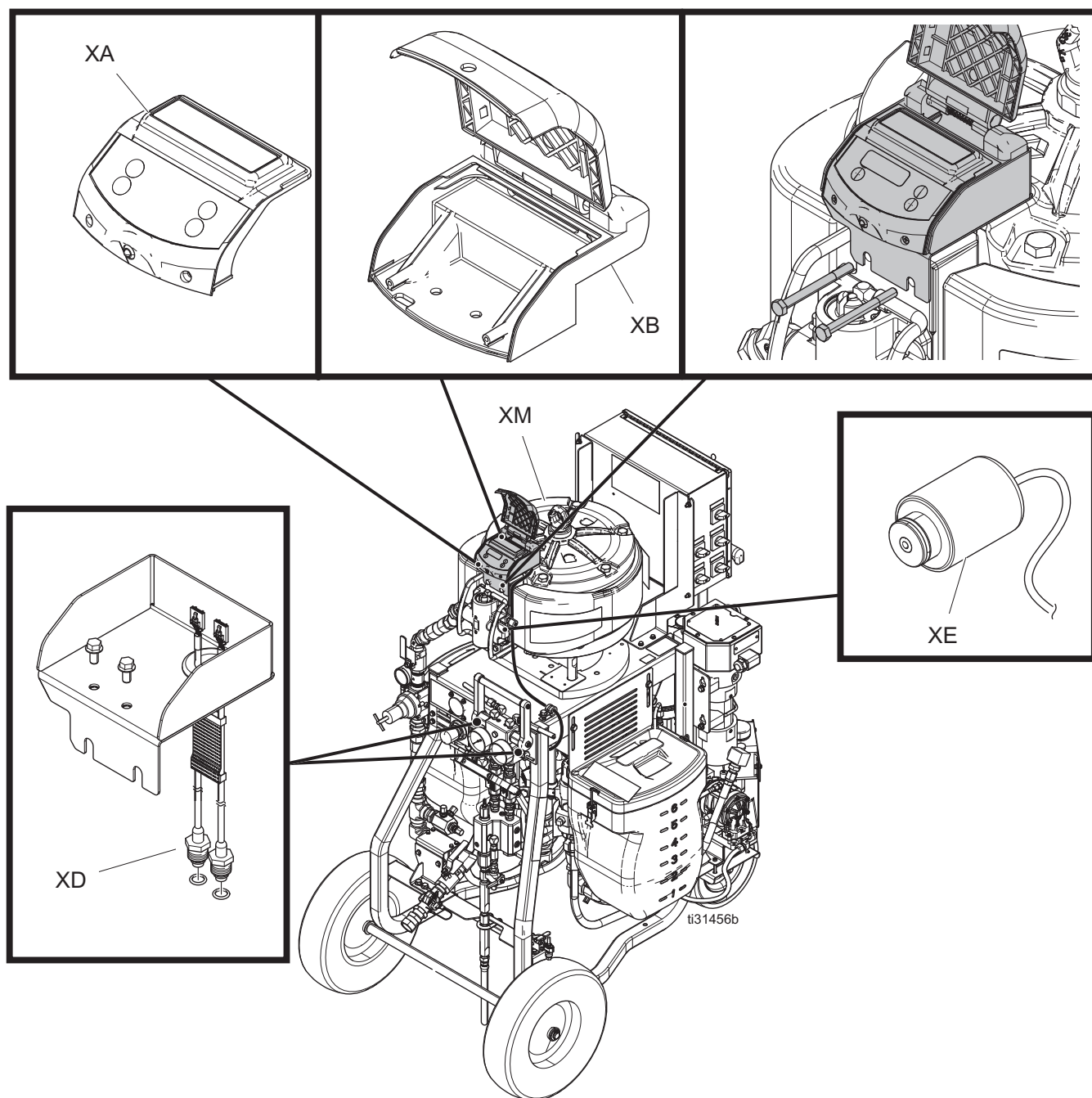
Xp-tilblander (med NXT-luftmotor): Serie A-B (Model 571101)



Ref. Beskrivelse

XA	Modul
XB	Hus
XC	Afskærmning
XD	Trykfølere
XE	Magnetventil
XM	Luftmotor

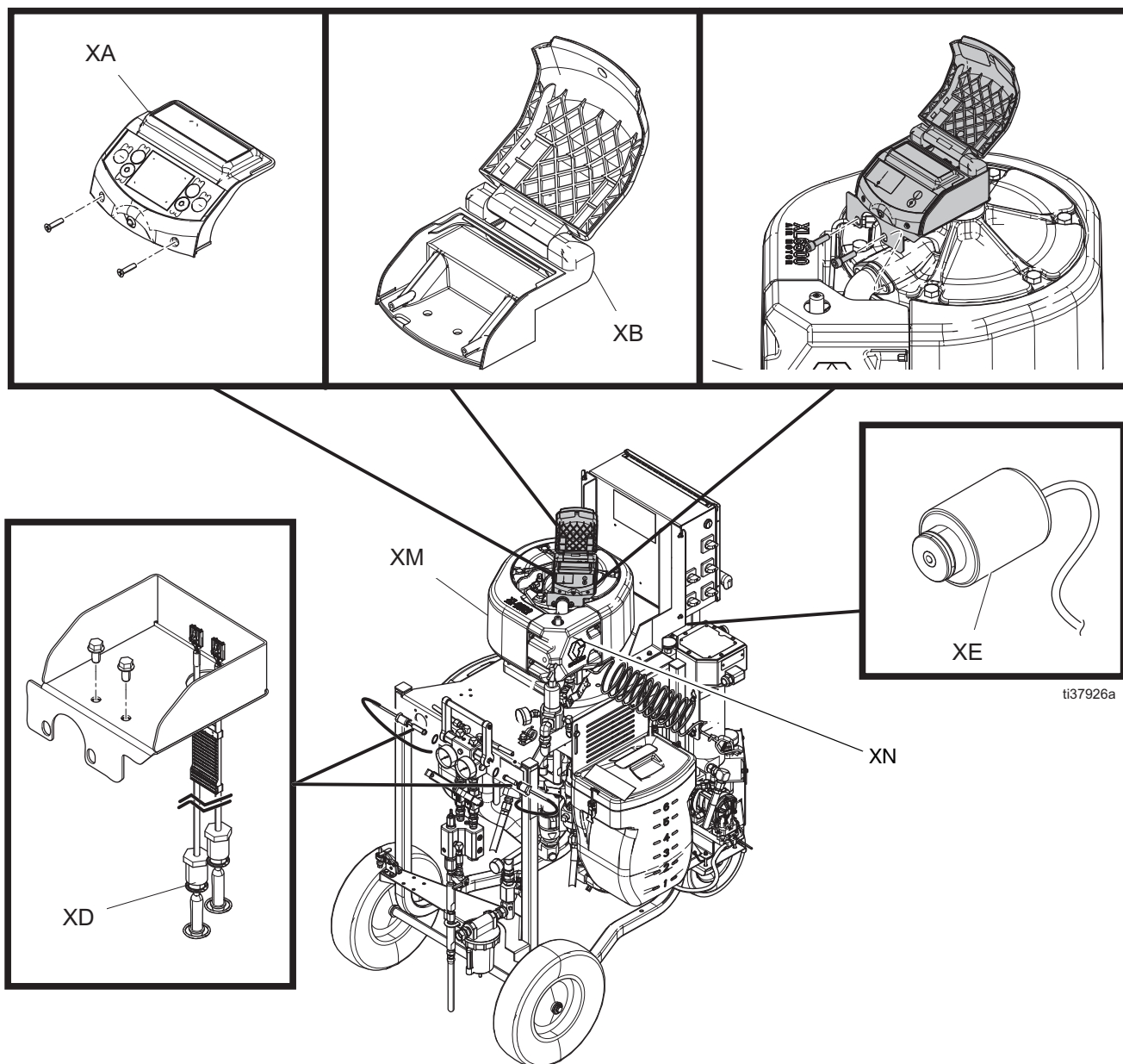
XP-hf-tilblander (model 572407 vist)



Ref.	Beskrivelse
------	-------------

XA	Modul
XB	Hus
XD	Trykfølere
XE	Magnetventil
XM	Luftmotor

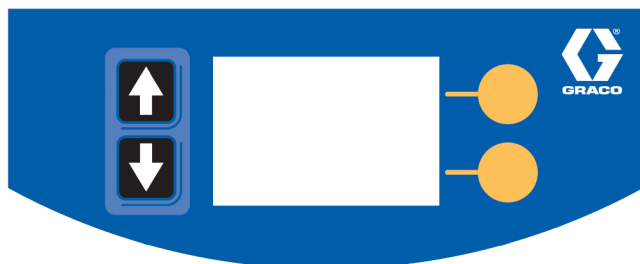
XP-sprøjte



Ref. Beskrivelse

XA	Modul
XB	Hus
XD	Trykfølere
XE	Magnetventil
XM	Luftmotor
XN	Afskærmning

Brugergrænseflade



Skema 1: LCM-knapfunktioner

Knap	Funktion
Pile op/ned 	Naviger op eller ned på skærmen eller videre til et nyt skærbillede.
Tastaturknapper 	Tastaturknapperne aktiverer funktionen eller handlingen, der repræsenteres af ikonet ved siden af hver knap. Se tabel 2 for knapikoner og handlinger. Øverste knap: Rediger data, godkend redigerede data, eller flyt til højre i et valgt felt. Nederste knap: Gå til et skærbillede, væk fra et skærbillede eller slet redigerede data.

BEMÆRK

For at forebygge skade på de bløde knapper må man ikke anvende skarpe objekter til at trykke på knapperne, såsom kuglepenne, plastikkort eller fingernegle.

Skema 2: Tastaturikoner på displayet

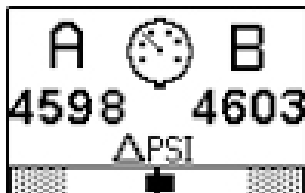
Ikon	Funktion
Gå til skærm 	På skærme med redigerbare felter skal du trykke for at få adgang til felterne og lave ændringer.
Forlad skærm 	På skærme med redigerbare felter skal du trykke for at gå ud af redigeringstilstand.
Enter 	På skærme med redigerbare felter skal du trykke for at vælge data eller indtaste ændringer.
Højre 	På skærme med redigerbare felter skal du trykke for flytte til højre i et felt.
Annuller 	Slet et valg eller redigerede data. Vender tilbage til de originale data.
Ryd fejllog 	Ryd hele fejlloggen.

NB! Displayet vil slukke efter et minut for at spare på batteriet. PressureTrak fortsætter med at overvåge trykkene. Tryk på en vilkårlig tast for at genaktivere displayet på XP PressureTrak.

Displayskærme

Skema 3: Displayskærme identificerer de elementer, som vises på driftsskærbillederne Sprøjtetilstand aktiv, Cirkulationstilstand aktiv, Alarm aktiv og Afvigelse aktiv. For flere oplysninger henvises der til **Tillæg B: Oplysninger om driftsskærm**, side 31.

Skærm for Sprøjtetilstand aktiv



Skærm for Cirkulationstilstand aktiv



Skærm for Alarm aktiv



Skærm for Afvigelse aktiv



Skema 3: Displayskærme

Ikon	Funktion
	Faktiske sprøjtetryk.
	Søjlediagram for differentialtrykalarm og trykenheder.
	Indikerer, at der køres i sprøjtetilstand.
	Indikerer, at der køres i cirkulationstilstand.
	Indikerer, at der er en aktiv alarm.
	Indikerer, at der er en aktiv afvigelse.

Montering

Installation til XP-system med NXT-motor



Procedurerne i dette afsnit er specifikke for hver komponent af XP PressureTrak. Der henvises til sprøjtes driftsvejledning for instruktioner i forbindelse med installation.

1. Udfør **Trykaflastningsproceduren**. Se vejledningen til din XP-sprøjte.
2. Fjern den nuværende NXT-luftmotorafskærmning (XC) og fronten (D) på motorafskærmningen.
3. Fjern indsatsen fra magnetventilhullet (F).
4. Installer magnetventilen (7). Brug holderen (G) og to bolte (H) til at fastgøre magnetventilen.

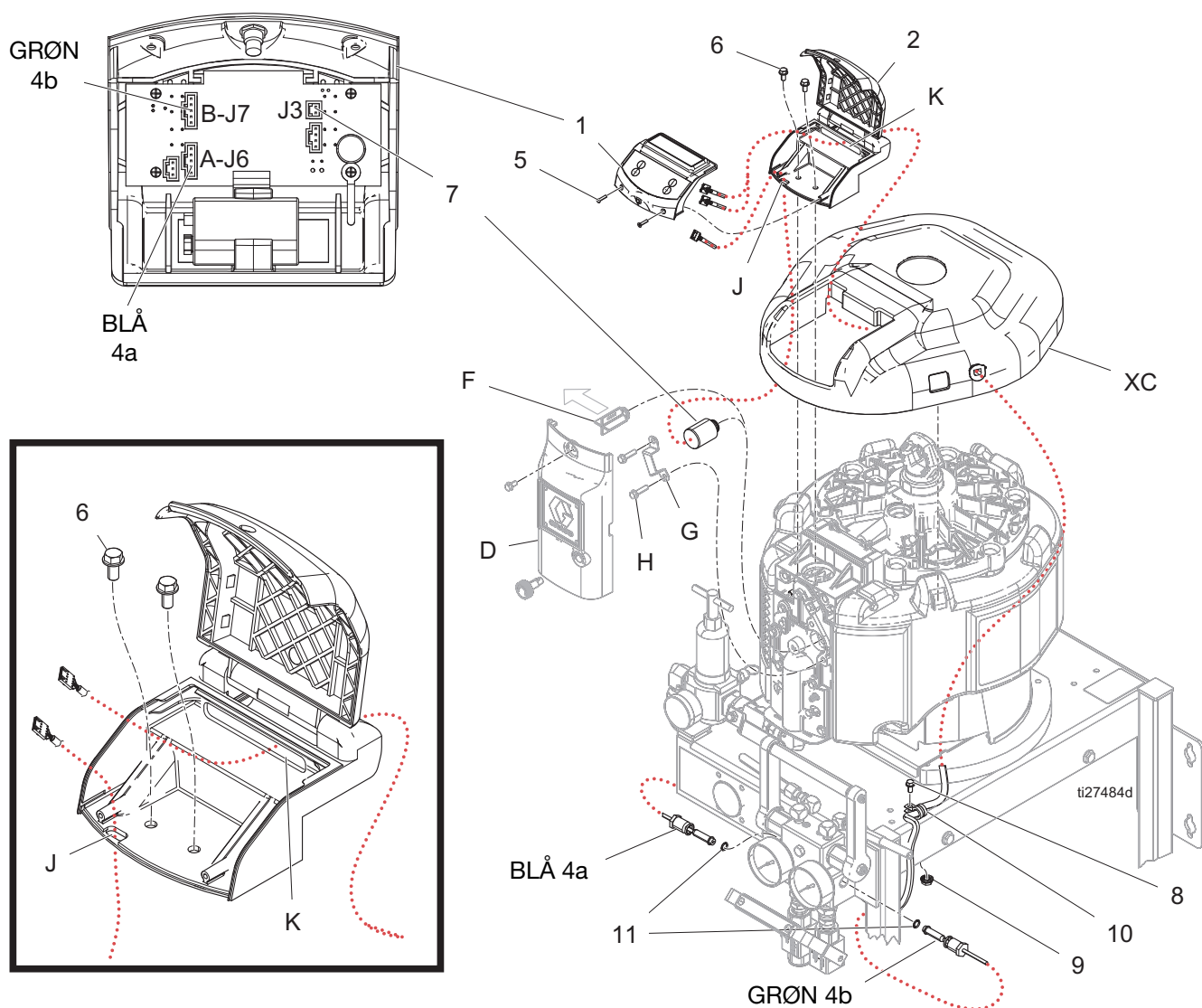
NB! Det er muligt at hullerne i kabinettet ikke har gevind, men skrueerne er gevindskærende.

5. Før trykføleren (4a og 4b) gennem hullet og magnetventilen (7) gennem hullet (J) i huset (2), og fastgør huset til luftmotoren med to bolte (6).
6. Genmonter fronten (D), og monter XP PressureTrak-afskærmningen (3).
7. Tilslut trykfølerkablerne til stikkene på kredsløbskortet.

NB! Sørg for at matche farvekoderne (tilslut den blå ledning til J6, som er mærket A på kredsløbskortet, og den grønne ledning til J7, som er mærket B på kredsløbskortet). Tilslut magnetventilen til J3, og tilslut derefter batteriet til batteriklemmerne.

8. Skyd modulet (1) ind i husets kanal (2), og fastgør med to skrue (5).
9. Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4a). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens A-side (blå). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb). Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4b). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens B-side (grøn). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb).
10. Monter trykfølerens ledningsnet (4) gennem klemmen (10), og fastgør den til rammen med skruen (8) og møtrikken (9).

XP-system med NXT-motor



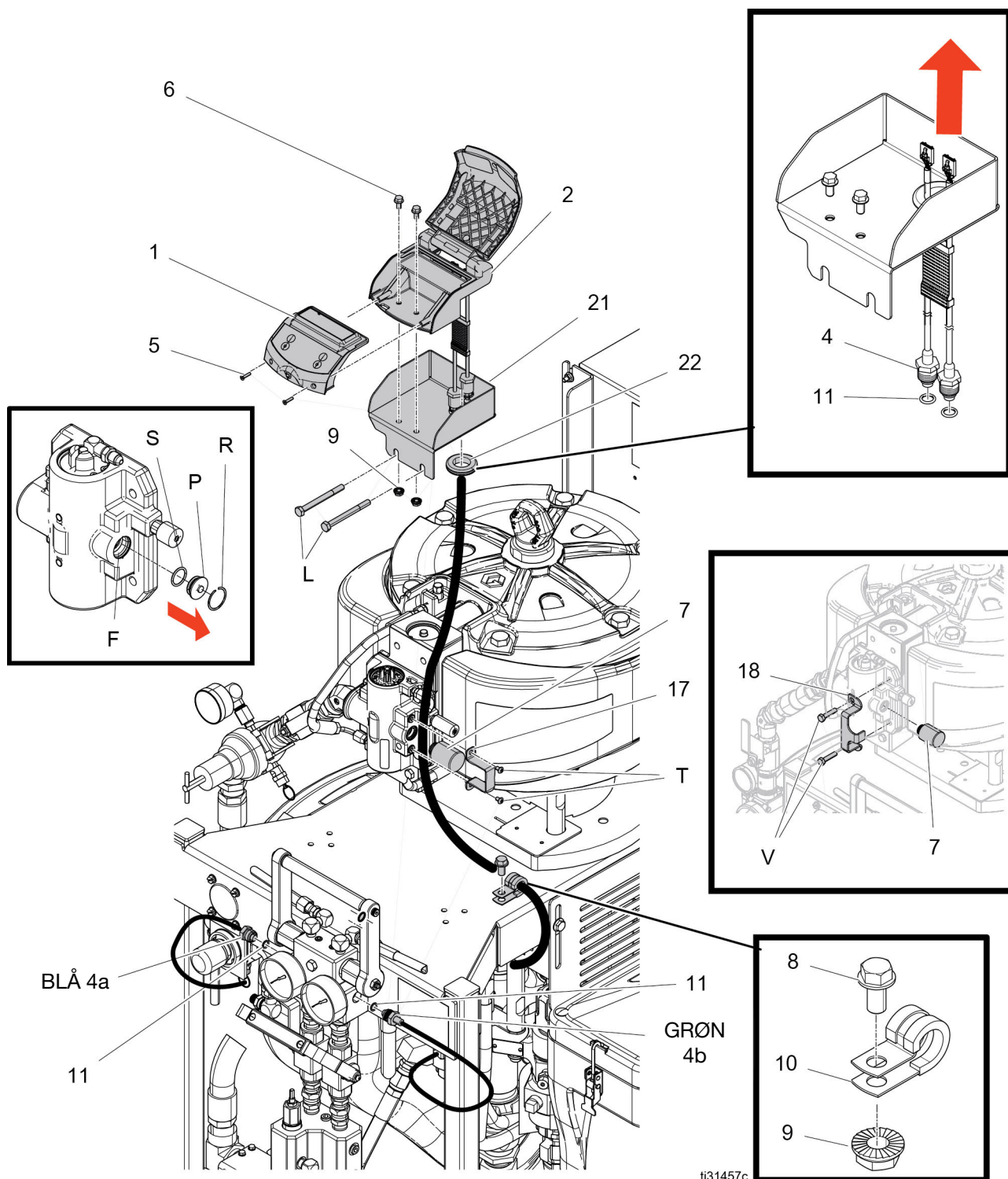
Installation til XP-hf-system med XL 10000-luftmotor



Procedurerne i dette afsnit er specifikke for hver komponent af XP PressureTrak. Der henvises til sprøjtes driftsvejledning for instruktioner i forbindelse med sprøjteinstallation.

1. Udfør **Trykaflastningsproceduren**. Se vejledningen til din XP-hf-forblander.
2. Fjern de to øverste bolte (L) på XL-motormanifolden. Brug boltene til at montere XP-hf-modulbeslaget og PressureTrak.
3. Fjern stikket (P) og o-ringen (S) ved at fjerne holderingen (R).
4. Fjern de to skruer (T) fra XL 10000-luftmotorventilen nær magnetventilhullet. Hvis skruerne (T) ikke er til stede, skal du fjerne de to bolte i højre side (V) fra XL 10000-luftmotorventilen.
5. Monter magnetventilen (7) i magnetventilhullet.
6. Bolt magnetventilbeslaget (17) fast med monteringskrueskrue (T), eller magnetbeslaget (18) med bolte (V), afhængigt af luftventilen.
7. Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4a). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens A-side (blå). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb). Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4b). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens B-side (grøn). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb).
8. Monter trykfølerens ledningsnet (4) gennem klemmen (20), og fastgør den til rammen med skruen (8) og møtrikken (9).
9. Fjern skruerne (5) for at skyde modulet (1) af.
10. Tilslut batteriet til batteriklemmerne.
11. Skyd modulet (1) ind i husets kanal (2), og fastgør med to skruer (3e).

XP-hf-system med XL 10000-luftmotor



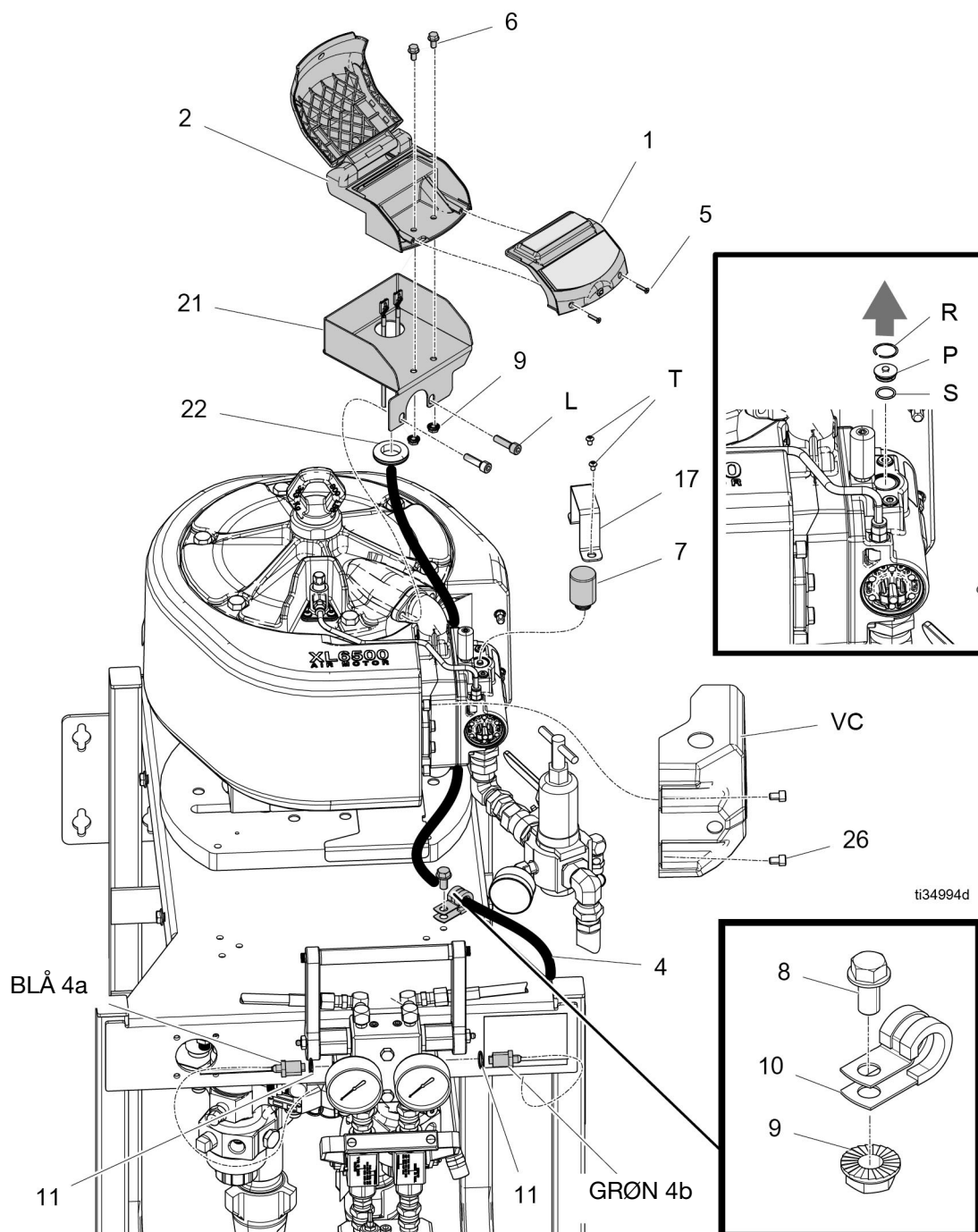
Installation for XP-system med XL-luftmotor

				
For at reducere risikoen for indsprøjtning i huden og stød skal XP-sprøjten slukkes, før du installerer XP PressureTrak. Følg Nedluknings- og trykaflastnings-procedurerne i driftsvejledningen til XP-sprøjten.				

Procedurerne i dette afsnit er specifikke for hver komponent af XP PressureTrak. Der henvises til sprøjtes driftsvejledning for instruktioner i forbindelse med sprøjteinstallation.

1. Udfør **Trykaflastningsproceduren**.
Se driftsvejledningen til din XP.
2. Fjern luftventilafskærmningen (VC).
3. Fjern de øverste udstødningsmanifoldbolte (L), og brug herefter boltene til at fastgøre modulbeslaget og PressureTrak.
4. Fjern stikket (P) og o-ringen (S) ved at fjerne holderingen (R).
5. Fastgør magnetventilen (7) og beslaget (17) til luftventilen, og spænd skruerne (T).
6. Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4a). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens A-side (blå). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb). Sæt o-ringen (11) på trykføleren (4b). Smør o-ringen, og monter den på manifoldens B-side (grøn). Tilspænd følermøtrikken til et moment på 54-67 N•m (40-50 in-lb).
7. Monter trykfølerens ledningsnet (3c) gennem klemmen (10), og fastgør den til rammen med skruen (8) og møtrikken (9).
8. Fjern skruerne (5) for at skyde PressureTrak-modulet (1) af.
9. Tilslut batteriet til batteriklemmerne.
10. Skyd PressureTrak-modulet (1) ind i husets kanal (2), og fastgør med to skruer (3e).
11. Udskift den originale luftventilafskærmning med den nye luftventilafskærmning (25).

XP-system med XL-luftmotor



Betjening

Opstart

1. Der henvises til driftsvejledningen til XP-sprøjten for instruktioner i forbindelse med start af sprøjten.

NB! XP PressureTrak ændrer XP-sprøjter. Betjeningsprocedurerne beskrevet i driftsvejledningen til XP-sprøjten vil dog stadig være gældende.

2. Tryk på en vilkårlig tast for at genaktivere XP PressureTrak. Displayet slukker efter et minut for at spare på batteriet, men fortsætter med at overvåge trykkene.

NB! Tryk og hold en knap nede i tre sekunder for at gå til Indstillingstilstand.

Nedlukning

Der henvises til driftsvejledningen til XP-sprøjten for instruktioner i forbindelse med nedlukning af sprøjten. XP PressureTrak går i dvaletilstand for at spare på batteriet.

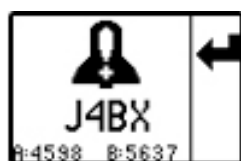
Indstilling

1. Tryk og hold en knap nede i tre sekunder for at gå til Indstillingstilstand.
2. Indstil systemparametrene, inden der sprøjtes. Disse kan ændres efter behov (se **Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand**, side 28).

Alarmer, afvigelser og varsler

Der er tre typer fejl, der kan opstå. Alarmer, afvigelser og varsler. Fejl angives med den blinkende røde LED såvel som på displayet.

Alarmer, som angives med , kræver øjeblikkelig opmærksomhed. Derfor deaktiverer XP PressureTrak luftmotoren, og alarmskærmen vises automatisk.



Afgigelser, som angives med , kræver opmærksomhed, men ikke med det samme.

Varsler, som angives med , kræver ikke opmærksomhed. Derfor fortsætter systemet med at køre og  eller  vises på driftsskærmen, hvis en afvigelse eller et varsel opstår.

Følgende tabel viser status for front-LED'en for alarmer og varsler.

Front-LED	Beskrivelse
SLUKKET	Systemet er startet op og overvåger trykket.
SLUKKET	I Cirkulationstilstand eller Manuel bypass-tilstand. 
SLUKKET	Der findes en afvigelse. 
Rød blinker	Der er en alarm, og systemet lukker ned. 

Ryd alarmer

1. Sluk for luftventilen.
2. Reducer lufttryksregulatoren til minimum.
3. Vent, indtil lufttrykket er faldet.

4. **Kun XL-luftmotorer:** Tryk på knappen til manuel tilsidesættelse på din luftmotors luftventil. Der henvises til din luftmotorhåndbog. XL3400- og XL6500-luftmotorer har et hul i afskærmningen (VC), så der er adgang til luftventilen.
5. Fjern årsagen til fejlen.
6. Tryk på .

NB! Hvis systemet har lufttryk, når der trykkes på , viser skærmen, hvordan systemet nulstilles og alarmen ryddes. Se FIG. 1 eller FIG. 2, eller FIG. 3. Tryk på den nederste piletast for at stoppe demonstrationssekvensen og vende tilbage til alarmskærmen.

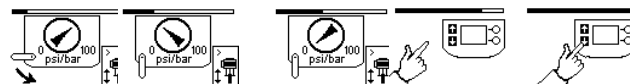


FIG. 1: NXT-luftmotor PressureTrak-sekvens

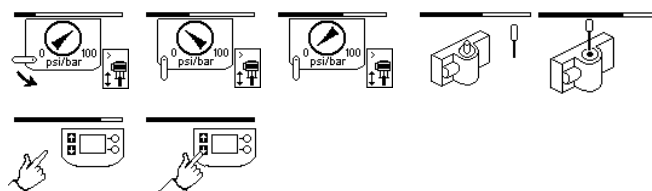


FIG. 2: XL10000 (XP-HF) luftmotor PressureTrak-sekvens

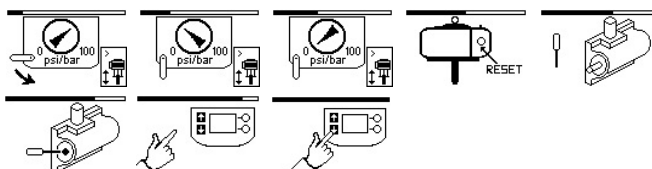


FIG. 3: XL3400 (XP35) og XL6500 (XP50 / 70) PressureTrak-sekvens

7. Tænd for luftventilen.
8. Øg trykket for at opnå det bedste mønster.

NB! Når du forsøger at rydde en fejl, og skærmen viser »X«, trak enheden ikke magnetventilen tilbage. Der er en forsinkelse på 8 sekunder, før der kan gøres et forsøg på at trække magnetventilen tilbage igen. Kontrollér, at lufttrykket er faldet.

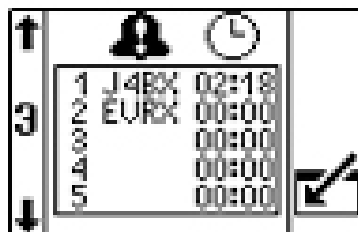
Se aktuelle alarmer

For at skifte mellem skærbillederne Alarmoplysninger og Driftsalarm aktiv skal du trykke på  eller .



Se fejllog

Indstillingsskærm 3 er fejllogskærmen. Den viser den seneste fejl øverst på listen med de foregående 20 fejl nedenunder. Denne skærm viser en oversigt over varsels- eller alarmfejlkode og tidspunktet, hvor fejlen opstod, siden udstyret gik i sprøjtetilstand. Timeren genstarter, når trykket falder, og enheden går i cirkulationstilstand, eller når timeren når til 23:59.



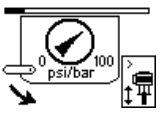
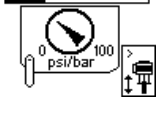
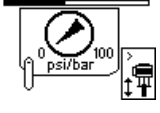
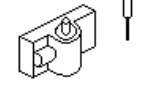
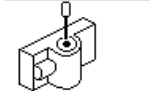
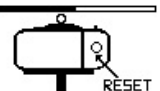
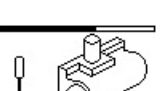
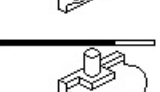
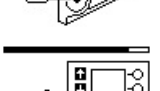
Fejlkoder

NB! Hvis magnetventilen gentagne gange har problemer med at forlænges, efter en alarm er blevet udløst, eller trækkes tilbage, når sekvensen for Ryd alarmer følges (se FIG. 1 og FIG. 2, side 17), skal du kontrollere sikringens modstand. Hvis modstanden er større end 6 ohm, skal sikringen udskiftes. Hvis modstanden er mindre end 6 ohm, skal magnetventilen udskiftes. Se **Udskift PressureTrak-modulets batteri eller sikring**, side 23, for at kontrollere sikringsmodstanden.

Kode	Ikon	Kodenavn	LED-status	Årsag	Løsning
Alarmer					
J4AX		Differenstryk (A>B)	Blinker rødt	Løbet tør for materiale på B-siden.	Fyld tragten igen eller udskift beholderen.
				Pumpekavitation på B-siden.	Opvarm materialet eller forhøj fødestrykket.
				Lækage af B-materiale.	Følg problemløsning vedr. pumpen i håndbogen til XP70 sprøje anlægget.
				Ingen restriktion på B-side blandemanifold.	Påsæt begrænsning til B side på blandemanifold for at balancere tryk.
				Slangen på A-siden er for lille.	Skift til en større slangestørrelse.
				For stor B-sideudligning i kontrolindstilling.	Juster B-sideudligning på indstillingsskærmene, hvis B normalt kører ved højere tryk end A. Se Indstillingsskærm 2 , side 29.
				Forkert konfiguration.	Juster indstillingsværdierne på indstillingsskærmene. Se Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand , side 28.
J4BX		Differenstryk (B>A)	Blinker rødt	Løbet tør for materiale på A-siden.	Fyld tragten igen eller udskift beholderen.
				Pumpekavitation på A-siden.	Opvarm materialet eller forhøj fødestrykket.
				Lækage af materiale.	Følg problemløsning vedr. pumpen i håndbogen til XP70 sprøje anlægget.
				For stor begrænsning på B-sidens blandemanifoldbegrænsning.	Reducer begrænsning på B-sidens blandemanifold.
				*Slangen på B-siden er for lille.	Skift til en slange med en større diameter.
				*Ingen B-sideudligning i kontrolindstilling.	Juster B-sideudligning på indstillingsskærmene, hvis B normalt kører ved højere tryk end A. Se Indstillingsskærm 2 , side 29.
				Forkert konfiguration	Juster indstillingsværdierne på indstillingsskærmene. Se Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand , side 28.
P6AX		Tryk A slået fra	Blinker rødt	Beskadiget ledning.	Udskift transducere.
				Ledning frakoblet.	Tilslut ledning
P6BX		Tryk B slået fra	Blinker rødt	Beskadiget ledning.	Udskift transducere.
				Ledning frakoblet.	Tilslut ledning.
WJPX		Luftmagnetventil er slået fra	Blinker rødt	Beskadiget ledning.	Udskift kablet.
				Ledning frakoblet.	Tilslut ledning.
				Ødelagt magnetventil.	Udskift magnetventilen.
P4AX		Tryk A højt	Blinker rødt	Et tryk, der overstiger den maksimale arbejdsstrykindstillingsværdi.	Reducer lufttrykket til motor, eller juster indstillingsværdi.

* Kun fjernstyrede blandemanifoldsapplikationer.

Kode	Ikon	Kodenavn	LED-status	Årsag	Løsning
Alarmer					
P4BX		Tryk B højt	Blinker rødt	Et tryk, der overstiger den maksimale arbejdsstrykindstillingsværdi.	Reducer lufttrykket til motor, eller juster indstillingsværdi.
					Åbn ventilen nedstrøms.
				For stor begrænsning på B-sidens blandemanifoldbegrænsning.	Reducer begrænsning på B-siden på blandemanifold.
				Blokering i B-linjen nedstrøms.	Reducer restriktionen nedstrøms. Rens blandemanifolden.
BATT		Lavt batteri	Blinker rødt	Batteriets ladetilstand er lav. NB! Hvis batteriet har mindre end 8,5 V, vises denne alarm. Hvis batteriet har mindre end 8,3 V, vises denne alarm, og magnetventilstiften forlænges for at stoppe pumpen.	Se Reparation , side 23.
SIKRING		Sprunget sikring	Blinker rødt	Sikringen er sprunget.	Se Reparation , side 23, for oplysninger om, hvordan sikringen kontrolleres.
				Sikring ikke sat i sikringsholderen.	Sæt sikringen i sikringsholderen.
				Bøjede ben på sikringen.	Ret sikringens ben ud, og sæt den tilbage i sikringsholderen.

Kode	Ikon	Kodenavn	LED-status	Årsag	Løsning
	 	System tryksat	Blinker rødt	PressureTrak-regulatoren registrerede lufttryk under forsøg på at rydde en alarm. NB! Billederne i kode- og ikonkolonnerne vises på din skærm. Disse skærme viser, hvordan du korrekt rydder en alarm. Tryk på den nederste venstre pil for at stoppe demonstrationssekvensen og vende tilbage til alarmskærmen.	Sluk for lufttrykket, og vent, indtil lufttrykket er faldet. NB! Kun XL-luftmotorer: Tryk ventilstiften helt ind i ventilen. Tryk på  for at følge de tilbageværende anvisninger for at rydde alarmer. Se Ryd alarmer , side 17.
		System tryksat (efter systemtrykaf-lastning)	Blinker rødt	Kontrollér sikringsmodstanden. Hvis modstanden er mindre end 6 ohm, skal magnetventilen udskiftes.	Kontrollér sikringsmodstanden. Hvis modstanden er større end 6 ohm, skal sikringen udskiftes. Se Udskift PressureTrak-modulets batteri eller sikring , side 23.
❖				Defekt magnetventil pga. slid.	Udskift magnetventilen.
❖					
◆					
					
◆					
◆					
					
					

❖ Kun XL-luftmotorer viser nulstillingsbilleder for luftventilen, hvis lufttrykket ikke reduceres.

◆ XL3400- og XL6500-luftmotorer viser luftventilen under afskærmningen.

Kode	Ikon	Kodenavn	LED-status	Årsag	Løsning
Afvigelser					
J3AX		Differenstryk (A>B)	SLUKKET	Løbet tør for B-materiale på B-siden.	Fyld tragten igen, eller udskift tromlen.
				Pumpekavitation på B-siden.	Opvarm materialet eller forhøj fødestrykket.
				Lækage af B-materiale.	Følg problemløsning vedr. pumpen i håndbogen til XP70 sprøjeanlægget.
				Ingen restriktion på B-side blandemanifold.	Påsæt begrænsning til B side på blandemanifold for at balancere tryk.
				Slangen på A-siden er for lille.	Skift til en større slangestørrelse.
J3BX		Differenstryk (B>A)	SLUKKET	Løbet tør for materiale på A-siden.	Fyld tragten igen eller udskift beholderen.
				Pumpekavitation på A-siden.	Opvarm materialet eller forhøj fødestrykket.
				Lækage af materiale.	Følg problemløsning vedr. pumpen i håndbogen til XP70 sprøjeanlægget.
				For stor begrænsning på B-side blandemanifoldsrestriktion.	Reducer begrænsning på B-siden på blandemanifold.
				* Slangen på B-siden er for lille.	Skift til en større slangestørrelse.
				*Ingen B-sideudligning i kontrolindstilling.	Tilføj B-sideudligning på indstillingsskærmen.
Hændelser og varsler					
EERX		Under minimums-sprøjtetryk, cirkulation, fyldning	SLUKKET	Under minimumssprøjtetryk.	Normalt for cirkulationstilstand.
EVRX		Gik i sprøjtetilstand	SLUKKET	Sprøjtetryk over minimumssprøjtegrænsen.	Normalt for sprøjtetilstand.

* Kun fjernstyrede blandemanifoldsapplikationer.

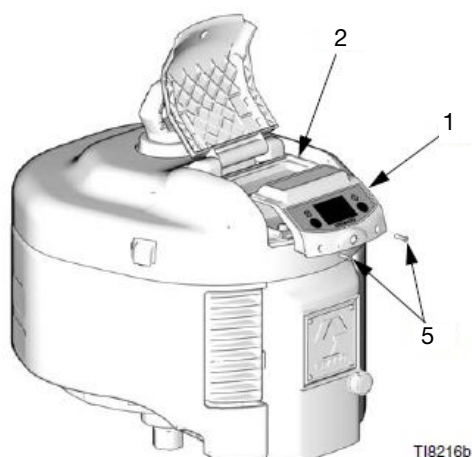
Reparation

Udskift PressureTrak-modulets batteri eller sikring

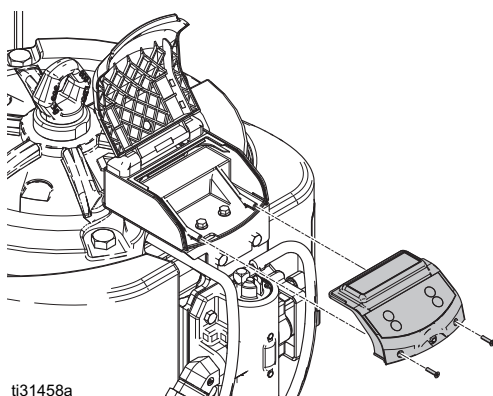


1. Fjern de to skruer (5). Skyd forsigtigt PressureTrak-modulet (1) ud af huset (2).

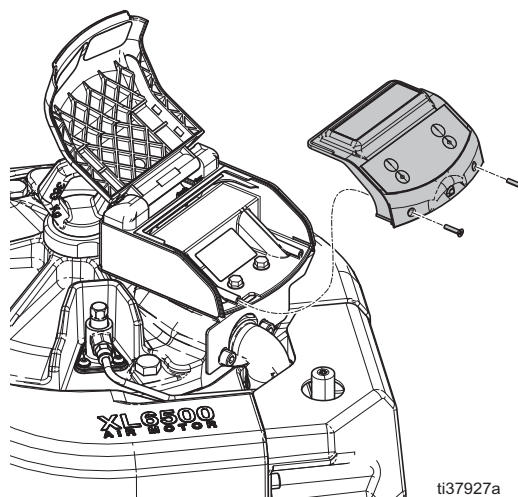
NXT-luftmotor



XL10000 (XP-HF) luftmotor



XL3400- og XL6500-luftmotor



2. Frakobl den elektriske magnetventil (7) og trykfølerens kabler (4) fra modulpanelet.
3. Anbring PressureTrak-modulet (1) et ufarligt sted.

Anvend kun følgende godkendte erstatningsbatterier. Brug af et batteri, der ikke er Graco-godkendt, vil betyde, at Gracos garanti og Intertek- og Ex-godkendelserne bortfalder. • Ultralife® lithium-batteri U9VL • Duracell® alkaline-batteri MN1604 • Energizer® alkaline-batteri 522 • Varta® alkaline-batteri 4922.				

4. **Ved udskiftning af batteriet** skal det brugte batteri frakobles og udskiftes med et godkendt batteri.

Brug kun en Graco-godkendt erstatningssikring (12), Graco-delnummer 24V216				

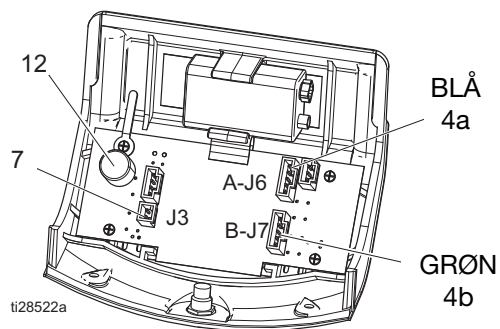
5. Kontrol af sikringens (12) modstand:

- a. Fjern sikringen fra kredsløbskortet.
- b. Brug et multimeter til at måle sikringens modstand.

NB! Mindre end 6 ohm betyder, at sikringen er brugbar. 6 ohm eller mere betyder, at sikringen skal udskiftes.

6. Udskiftning af sikringen (12):

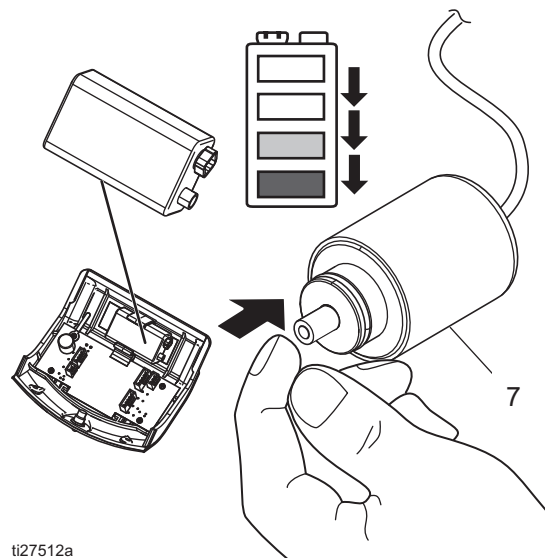
- Fjern sikringen fra panelet.
- Udskift med en ny sikring (12).



Tilbagetrækning af en magnetventil med et afladet batteri

Udskift først batteriet, og ryd fejlen (dette trækker stiften tilbage). Hvis der ikke er et erstatningsbatteri tilgængeligt, skal du udføre følgende trin for at trække magnetventilen tilbage.

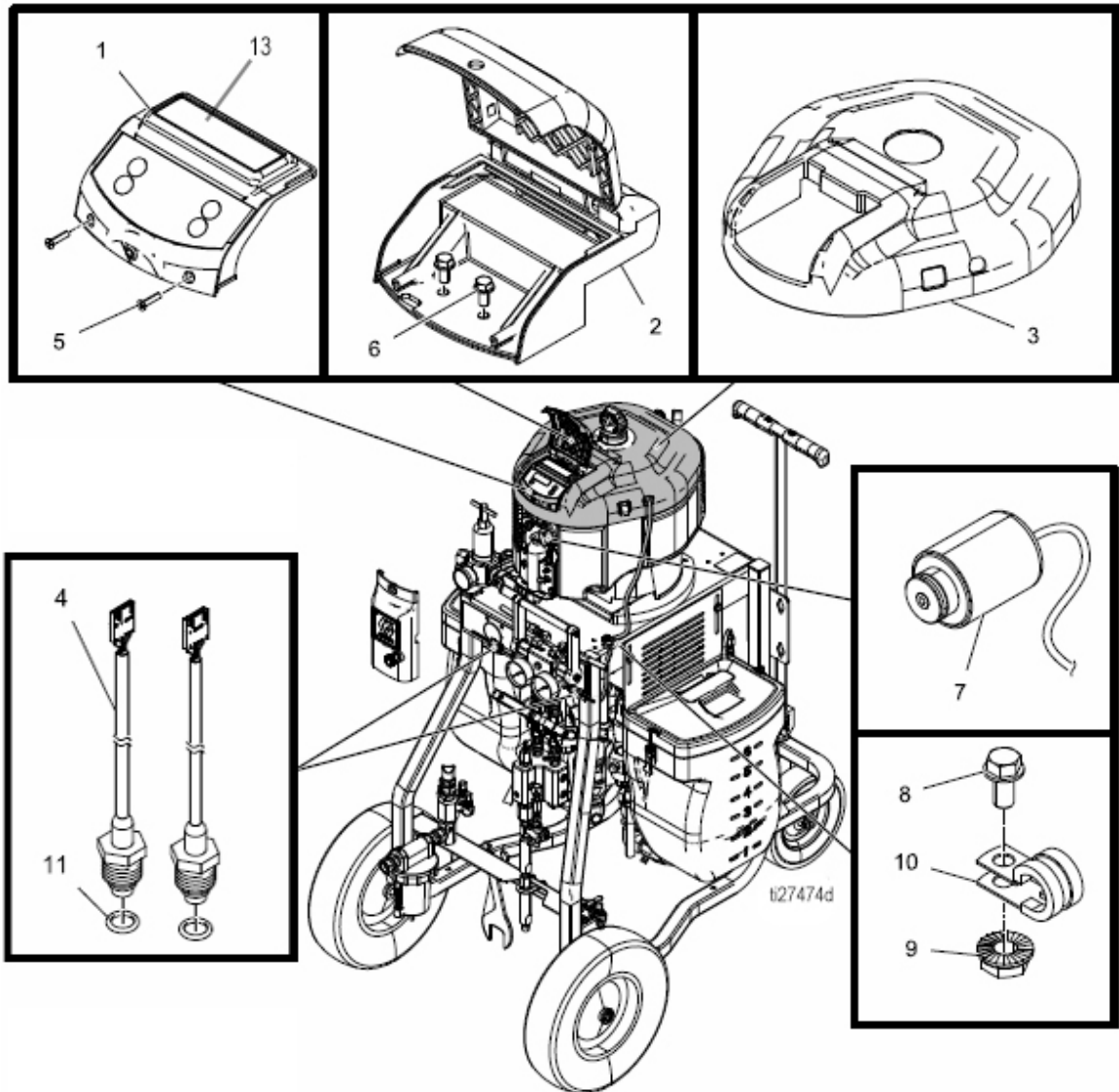
- Fjern afskærmning (3), front (D) og holder (G).
- Skub stiften tilbage i magnetventilen (7).
- Genmonter magnetventilen (7), holderen (G), fronten (D) og afskærmningen (3).



NB! For flere oplysninger om, hvor delene er placeret, henvises der til **Montering**, side 10.

Dele

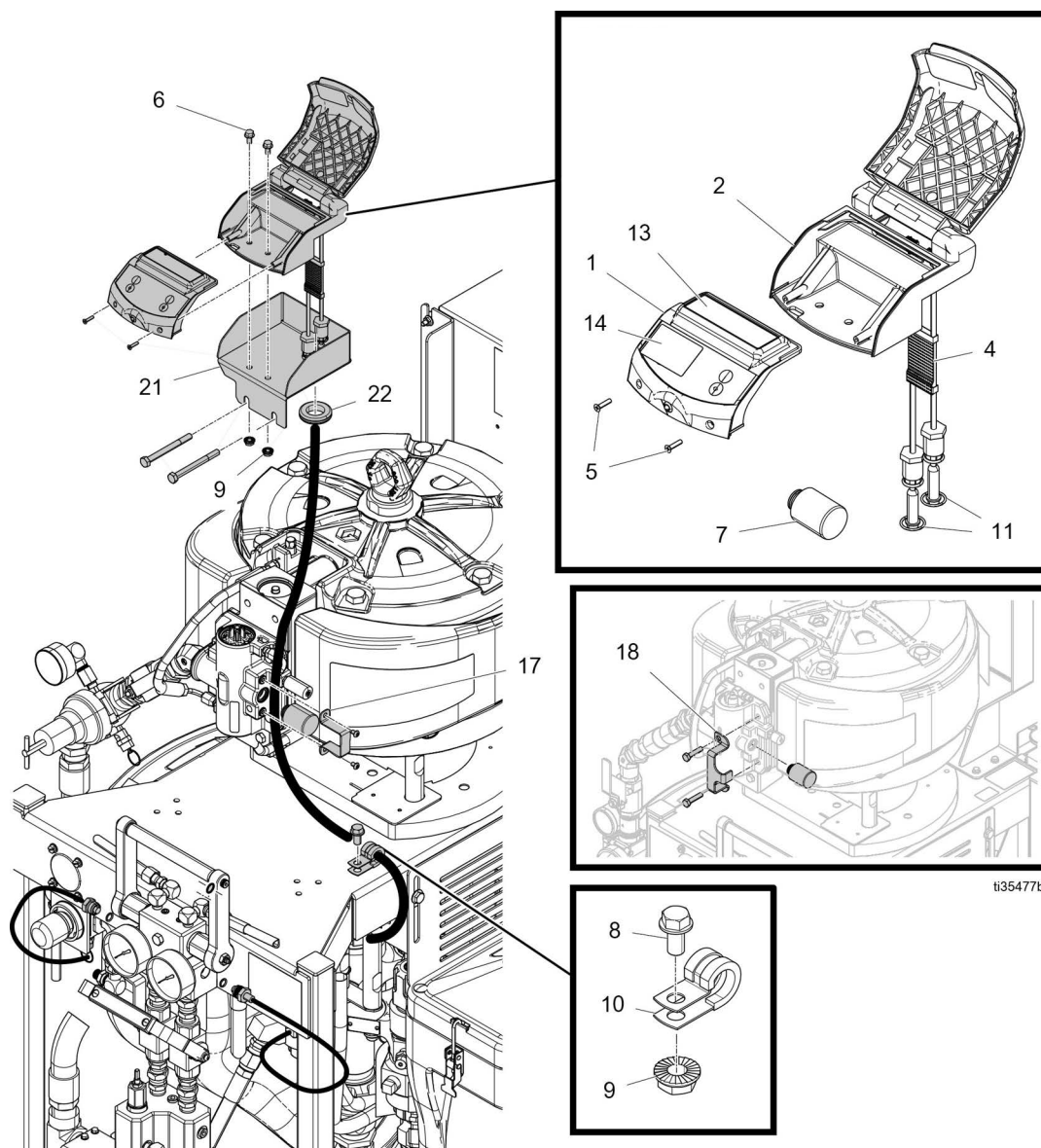
Sættene 17G807 og 17G808



Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
1	24Y281	MODUL, trykovervågning til farligt sted	1	9	115942	MØTRIK, sekskantet, flangehoved	1
2	24Y932	HUS, PressureTrak, maskinfremstillet	1	10	128769	KLEMME, ledning	1
3	17G839	DÆKSEL (Sæt 17G807)	1	11	121399	PAKNING, O-ring	2
	17G840	DÆKSEL (Sæt 17G808)	1	12	24V216	SÆT, reparations, sikringssamling (ikke vist)	1
4	17G837	FØLER, PressureTrak, samling	1	13▲	15F716	LABEL, advarsels-	1
5	120279	SKRUE, høj-lav, sænkskrue, nr.6 x 0,625	2	14	NXT405	SÆT, membranskærm (pakke med 20)	1
6	107257	SKRUE, gevindskærende	2				
7	NXT403	MAGNETVENTIL, låsende, DC	1				
8	113161	SKRUE, flangehoved-, sekskantet	1				

▲ Fare- og advarselmærkater til udskiftning fås uden beregning.

Sæt 25C452

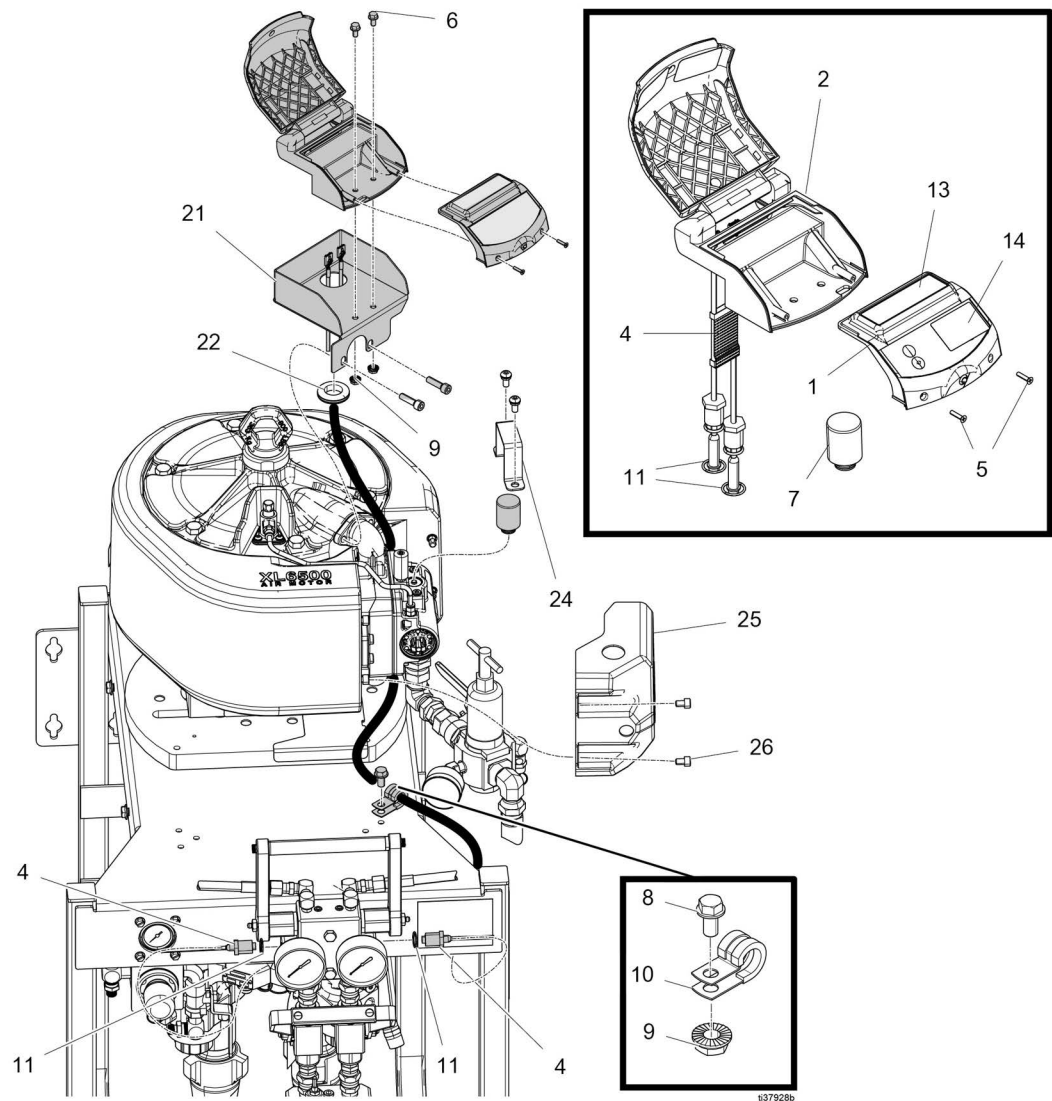


Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
1	24Z940	MODUL	1	12	24V216	SÆT, reparations, sikringssamling (ikke vist)	1
2	24Y932	HUS	1	13▲	15F716	LABEL, advarsels-	1
4	17R447	FØLER, PressureTrak, samling	2	14	NXT405	SÆT, membranskærm (pakke med 20)	1
5	120279	SKRUE, høj-lav, sænkskrue, nr.6 x 0,625	2	17*	17R738	BESLAG, XL-motor, magnetventil	1
7	15F477	MAGNETVENTIL, låsende, DC	1	18*	17P748	BESLAG, XP-hf, magnetventil	1
8	113161	SKRUE	2	21	17P845	BESLAG, XP-hf	1
9	115942	MØTRIK, sekskantet, flangehoved	2	22	16C251	SKIVE	1
10	128769	KLEMME, ledning	1				
11	121399	PAKNING, O-ring	2				

* Brug et beslag, der tilsvarende opsætningen af luftventilen.

▲ Fare- og advarselmærkater til udskiftning fås uden beregning.

Sættene 26C426 og 26C427



Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
1	25B393	MODUL	1	13▲	15F716	LABEL, advarsels-	1
2	24Y932	HUS	1	14	NXT405	SÆT, membranskærm (pakke med 20)	1
4	17R447	FØLER, PressureTrak, samling	1	21	26C418	BESLAG (sæt 26C426)	1
5	120279	SKRUE, høj-lav, sænkskrue, nr.6 x 0,625	1		26C424	BESLAG (sæt 26C427)	1
6	113161	SKRUE, flange, sekskantet hd	3	22	16C251	SKIVE	1
7	15F477	MAGNETVENTIL, låsende, DC	1	24	17R738	BESLAG, magnetventil, XL-motor	1
9	115942	MØTRIK, sekskantet, flangehoved	2	25	18C160	AFSKÆRMNING, luftventil, PressureTrack	1
10	128769	KLEMME, ledning	1	26	127463	SKRUE, hovedskrue, unbrako	2
11	121399	PAKNING, O-ring	1				
12	24V216	SÆT, reparations, sikringssamling (ikke vist)	1				

▲ Fare- og advarselmærkater til udskiftning fås uden beregning.

Tillæg A: Brugerindstillingsdisplay

Detaljerede oplysninger om Indstillingstilstand

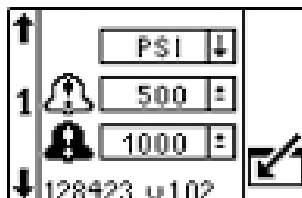
Indstil systemparametrene, inden der sprøjtes. Disse kan ændres efter behov. Tryk og hold en af de fire taster på brugergrænsefladedisplayet nede i tre sekunder, hvorefter XP PressureTrak går i indstillingstilstand.

Indstillingstilstandsskærmene gør brugeren i stand til at se eller ændre systemets konfigurationsdata. Brugeren kan indstille:

- Trykenheder
- Differenstrykafvigelsesværdien
- Differenstrykalarmværdien
- Grænseværdien for højt tryk
- Minimums-sprøjtetryksværdi
- Normal B-trykudligningsværdi

Indstillingsskærm 1

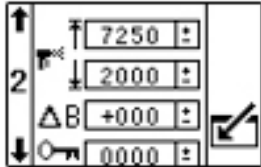
Indstillingsskærm 1 gør brugeren i stand til at indstille måleenhederne, som vil blive vist på andre skærme, trykadvarsler og trykalarm. Skærmen viser også softwarenummer og -version. Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.



Ikon	Funktion
	Afvigelsestryk Juster indstillingsværdien for differenstrykafvigelsen. <i>Standard: 400 psi (2,75 MPa, 27,5 bar)</i> <i>Område: 0-2.000 psi (13,8 MPa, 138 bar)</i>
	Alarmtryk Juster indstillingsværdien for differenstrykalarmen. Dette er hovedindstillingen, som bestemmer, hvor langt dine A- og B-tryk kan være fra hinanden, før anlægget slukkes. Hvis anlægget slukkes for nemt, indstilles dette til en højere værdi. <i>Standard: 600 psi (4,13 MPa, 41,3 bar)</i> <i>Område: 0-2.000 psi (13,8 MPa, 138 bar)</i>

Indstillingsskærm 2

Indstillingsskærm 2 gør brugeren i stand til at indstille alarmgrænseværdien for højt sprøjtetryk, værdien for minimumssprøjtetryk og B-trykudligningen. Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.



Ikon	Funktion
	Grænseværdi for højt tryk Juster grænseværdien for højt tryk. NXT-luftmotorer: <i>Standard: 7.250 psi (50 MPa, 500 bar)</i> <i>Område: 0-7.250 psi (50 MPa, 500 bar)</i> XL-luftmotorer: <i>Standard: 7500 psi (51,7 MPa, 517 bar)</i> <i>Område: 0-7.500 psi (51,7 MPa, 517 bar) maksimum</i>
	Grænseværdi for minimumssprøjtetryk Juster grænseværdien for lavt tryk. <i>Standard: 2.000 psi (13,8 MPa, 138 bar)</i>
	Trykudligning på B-siden <i>Standard: 0 psi (0 MPa, 0 bar)</i> <i>Område: -99,9 - +99,9 psi (-9,9 - +9,9 MPa, -99,9 - 99,9 bar) maksimum</i> Anvendes kun til eksterne blandemanifoldapplikationer, hvor der vil være en normal trykforskel mellem A og B. Eksterne blandemanifoldapplikationer skal først afbalanceres med korrekt husstørrelse og justering af restriktoren på blandemanifold B. Se håndbog 3A0590. <i>Brug denne, hvis søjlediagrammet for differentialtrykalarmer på Sprøjteskærmen befinder sig i den ene eller anden side under normale sprøjtebetingelser.</i>
	Adgangskode Indstillingsskærmene kan beskyttes med en adgangskode for at begrænse adgang til dem. For at indstille adgangskoden henvises der til Indstilling af adgangskode , side 30. Indtast 0000 for at deaktivere adgangskoden. <i>Standard: 0000 (ikke aktiv)</i> <i>Område: 0-9999</i>

Indstillingsskærm 3

Indstillingsskærm 3 gør det muligt for brugeren at rulle gennem alle fejl og rydde hele fejlloggen. Fejlloggen vil vise den seneste fejl øverst på listen. Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.

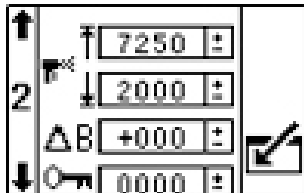


Ikon	Funktion
	Fejlnummer Den første kolonne viser fejlnummeret. Når systemet har mere end det maksimalt tilladte antal fejl, vil den ældste fejl blive overskrevet. <i>Maksimum: 20</i>
	Fejlkode Den anden kolonne anfører fejlkoderne (se Fejlkoder , side 19). <i>Maksimum: 20</i>
	Tidspunkt Den tredje kolonne viser tidspunktet, hvor fejlen opstod, siden enheden sidst blev tændt. Tiden vil altid begynde ved 0:00, når systemet tændes. Denne tid vil blive logget som kode ELCX. <i>Format: Timer: Minutter</i> <i>Maksimum: 23:59</i>
	Nulstil Tryk på nulstillingsikonet for at rydde hele fejlloggen.

Indstilling af adgangskode

NB! Når adgangskoden er »0000«, vil der være adgang til indstillingsskærmene uden indtastning af en adgangskode.

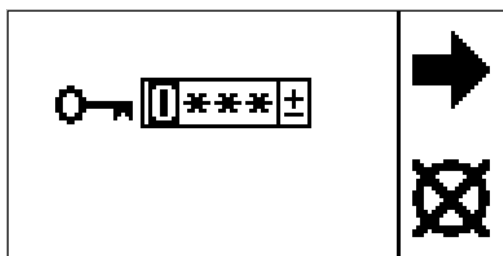
1. Naviger til Indstillingsskærm 2.



2. Tryk på  for at få adgang til felter og foretage ændringer.
3. Tryk på  for at navigere til adgangskodefeltet.
Tryk på  for at redigere data.
4. Tryk på  og  for at forøge eller begrænse det ønskede antal tegn i kodeordet.
5. Tryk på  for at godkende adgangskoden, eller tryk på  for at annullere.
6. Tryk på  for at forlade redigeringstilstand.

NB! Adgangskodeskærmen vises, når du går ind i indstillingsskærmene, og adgangskodefunktionen er blevet aktiveret ved at ændre »0000«-adgangskoden.

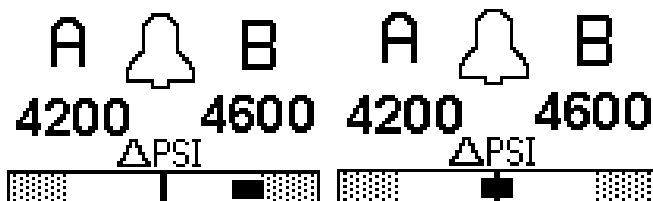
NB! Hvis du indstiller og glemmer adgangskoden, skal du kontakte Gracos Tekniske support for at få udleveret en standardadgangskode.



Tillæg B: Oplysninger om driftsskærm

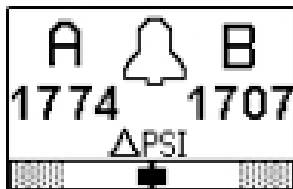
Grafen nederst i displayet viser, hvor kraftigt differentialtrykket er i forhold til afvigelses- og alarmindstillingsværdierne. Hvis den bevægelige bjælke er i midten af grafens gennemsigtige område (trykkene er inden for grænserne). Hvis den bevægelige bjælke er i grafens prikkede område, er trykkene er inden for afvigelsesindstillingsværdien. Hvis den bevægelige bjælke bevæger sig til en af grafens ender, er trykkene inden for alarmindstillingsværdien, og PressureTrak-overvågningen udsender en alarm.

NB! Under normale sprøjtebetingelser skal du bruge Trykudligning på B-siden for at centrere bjælken, hvis den bevægelige bjælke ikke er centreret. Se **Indstillingsskærm 2**, side 29.



Cirkulationstilstand

Dette er displayskærmen, som vises efter opstartsbilledet. A- og B-trykkene vises. I Cirkulationstilstand er alle alarmer deaktiverede, undtagen alarmerne for Deaktiveret luftmagnetventil, Højt tryk A og Højt tryk B.

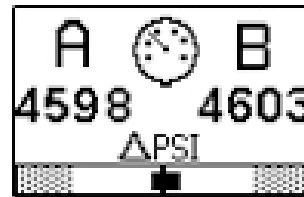


Ikon	Systemstatus
	Indikerer, at der køres i cirkulationsfunktionen, og væsketrykket er under nederste sprøjtetrykgrænse. Alle alarmer er deaktiverede, undtagen alarmerne for Magnetventil til luftdetektion, Højt tryk A og Højt tryk B

Sprøjtetilstand aktiv

Dette er displayskærmen, som vises under sprøjtetilstand. A- og B-trykkene vises.

Når trykket først overstiger grænseværdien for lavt sprøjtetryk, har brugeren 30 sekunder til at afbalancere systemets differenstryk, så det forbliver mindre end afvigelses- og alarmgrænserne for differenstryk. Herefter vil systemet automatisk gå over i Sprøjtetilstand og begynde at overvåge alle alarmer og afvigelser.



Ikon	Systemstatus
	Angiver, at du er i sprøjtetilstand, at mindst en af pumperne har et tryk, som er højere end den grænseværdien for lavt sprøjtetryk, og at differenstrykket er mindre end afvigelsesindstillingsværdien for differenstryk.

Alarm aktiv

Dette er displayskærmen, som vises under en aktiv alarm. A- og B-trykkene, som vises her, er systemets aktuelle tryk. Informationsskærmen viser trykket på tidspunktet for alarmen. For at skifte mellem skærmen for Alarm aktiv og skærmen for Alarmoplysninger skal du enten trykke på eller .



Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.

Ikon	Systemstatus
	Angiver, at der er en aktiv alarm.

Afvigelse aktiv

Dette er displayskærmen, som vises under en aktiv afvigelse. A- og B-trykkene vises. Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.

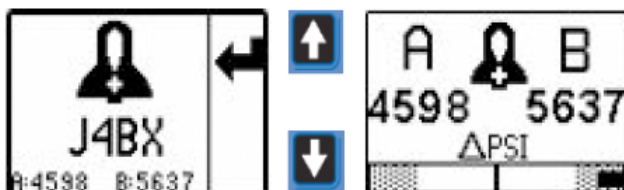


Ikone	Systemstatus
	Indikerer, at der er en aktiv afvigelse.

Informationsskærm

Informationsskærmen vises, når en alarm er aktiv. Den viser den aktive alarmkode og A- og B-trykforholdene på tidspunktet for alarmer, hvis dette er aktuelt.

For at skifte mellem skærmen for Alarm aktiv og skærmen for Alarmoplysninger skal du trykke på:



Den røde LED blinker, når der er en alarm til stede. Der henvises til den følgende tabel for flere oplysninger.

Ikone	Systemstatus
	Angiver, at der er en aktiv alarm. Det røde lys på front-LED'en blinker, og systemet deaktiveres.
J4BX	Kode for Alarm aktiv (se Fejlkoder , side 19).

NB! For at rydde alarmer henvises der til **Ryd alarmer**, side 17.

Manuel bypass-tilstand

Hvis brugeren skal sprøjte med en af de ovennævnte fejlaktiverede, indstilles grænseværdien for lavt sprøjtetryk til at være lig med alarmgrænsen for højt tryk for dermed at gå i manuel bypass-tilstand. Brug kun manuel bypass-tilstanden i nødstilfælde. XP PressureTrak overvåger ikke længere trykkene og slukker ikke for sprøjten.

Tilbehør

Del	Beskrivelse
NXT405	Membranskærmsæt (20 skærme medfølger) Aftagelig, gennemsigtig afskærmning til at beskytte membrankontakten mod dagligt slid.

Tekniske specifikationer

PressureTrak-sæt		
	Amerikansk	Metrisk
Væsketryksområde		
NXT-luftmotorer	200–7250 psi	1,4–50 MPa, 13,8–500 bar
XL-luftmotorer	200–7500 psi	1,4–51,7 MPa, 13,8–517 bar
Noter		
Alle varemærker eller registrerede varemærker tilhører deres respektive ejere.		

Californiens Proposition 65

INDBYGGERE I CALIFORNIEN

 **ADVARSEL:** Cancer og skader på forplantningsevnen – www.P65warnings.ca.gov.

Gracos Standardgaranti

Graco garanterer, at alt det udstyr, der henvises til i nærværende dokument, som er fremstillet af Graco, og som bærer Gracos navn, er frit for materiale- eller fabriktionsfejl på den dato, hvor det sælges af den autoriserede Graco-forhandler til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Med undtagelse af eventuelle særlige, udvidede eller begrænsede garantier, der er udstedt af Graco, påtager Graco sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen, at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede, skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for, almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ukorrekte tekniske indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes franko til en autoriseret Graco-forhandler til bekræftelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl bekræftes, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke måtte afsløre nogen materiale- eller fremstillingsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejds løn og forsendelse.

DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

Graco's eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud skal være som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har noget andet retsmiddel (herunder, men ikke begrænset til, dermed forbunden eller deraf følgende erstatning for driftstab, mistet omsætning, personskade eller tingsskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSKYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO. Sådanne genstande, der sælges, men ikke er fremstillet af Graco (som f.eks. elmotorer, kontakter, slanger osv.), er omfattet af de eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse. Graco vil i rimelig omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, afledte, særlige eller sekundære skader som følge af Gracos levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Graco's side eller andre forhold.

Oplysninger om Graco

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter skal du gå til www.graco.com.

For patentoplysninger henvises der til www.graco.com/patents.

FOR BESTILLING skal du kontakte din Graco-forhandler eller ringe på følgende nummer for at få oplyst nærmeste forhandler.

Tlf.: +1 612-623-6921 eller gratis: 1-800-328-0211 Fax: +1 612-378-3505

Dette dokument – såvel tekst som illustrationer – afspejler de senest tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen heraf. Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer når som helst uden varsel.

Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM 3A3320

Gracos hovedkvarter: Minneapolis

Internationale kontorer: Belgien, Kina, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Alle Gracos produktionssteder er registreret iht. ISO 9001.

www.graco.com

Revision K, januar 2024